

**An das  
Bauamt der Gemeinde MÜHLWALD  
Hauptort 18/A  
39030 MÜHLWALD**

**Bescheinigung über fachgerechte Ausführung der Heizanlage und Wärmeisolierung für Heizanlagen mit einer Feuerungsleistung unter 35 KW.**

**Certificato di regolare esecuzione dell'impianto termico e dell'isolamento termico per impianti di riscaldamento con una potenzialità al focolare inferiore a 35 KW.**

**ANGABEN ÜBER DIE ANLAGE**

- neue Anlage
- Erweiterung der Anlage
- Umwandlung der Anlage
- anderes

**DATI DELL'IMPIANTO**

- nuovo impianto
- ampliamento dell'impianto
- trasformazione dell'impianto
- altro

gelegen/situato in

G.P./p.f.

B.P./p.ed.

KG./C.C.

Eigentümer/proprietario

wohnhaft in/residente a

Straße Nr./via n.

in einem Gebäude welches benutzt wird für

- Wohnzwecke
- Industriezwecke
- Handelszwecke
- andere Zwecke

in edificio adibito ad uso

- civile
- industriale
- commercio
- altri usi

**MERKMALE DER ANLAGE**

**CARATTERISTICHE DELL'IMPIANTO**

Feuerungsanlage / impianto termico  
(Typ und Herstellungsjahr) / (tipo e anno di costruzione)

Verwendeter Brennstoff / combustibile impiegato

Art der Lagerung / tipo di deposito

--

Fassungsvermögen Behälter / capacità serbatoio

--

<b>Die Unterfertigten</b>	<b>I sottoscritti</b>
<b>e r k l ä r e n</b>	<b>d i c h i a r a n o</b>
jeder für seinen Zuständigkeitsbereich und unter seiner eigenen persönlichen Verantwortung, daß die vorhergenannte Anlage fachgemäß errichtet wurde, in Beachtung des L.G. Nr. 18 vom 16. Juni 1992, wobei den Brandschutzvorschriften und den Vorschriften über Heizanlagen Rechnung getragen wurde und zwar insbesondere:	ciascuno limitatamente al proprio ambito di competenza sotto la propria personale responsabilità, che l'impianto antecitato è stato realizzato in modo conforme alla regola dell'arte, secondo quanto previsto dalla L.P. del 16 giugno n. 18, tenuto conto delle norme di prevenzione incendi e delle norme relative agli impianti termici in particolare:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• daß die Arbeiten für die Heizanlage: Heiz- und Vorraum, Türen, Lüftungsöffnungen, Kamine, Isolierung der Rohrleitungen, Wärmedämmung des Gebäudes, die Elektro- und Erdungsanlagen, die Arbeiten für die Lagerung des Brennstoffes sowie diesbezüglichen Verteilungsleitungen, die Regulierungs- und Sicherheitsanlagen fachgerecht ausgeführt worden sind</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• che i lavori per l'impianto termico: locale caldaia, disimpegno, porte, aerazioni, camini, isolamento termico delle tubazioni e dell'edificio, impianto elettrico e di messa a terra, i lavori per il deposito del combustibile nonché le relative tubazioni di distribuzione e le apparecchiature di regolazione e di sicurezza sono stati eseguiti a regola d'arte.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• daß die Vorschriften, welche für diesen Zweck anzuwenden sind, beachtet worden sind: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sammlung der technischen Angaben bezüglich des M.D. vom 1. Dezember 1975 über die Sicherheitsbestimmungen für die Behälter für heiße Flüssigkeiten;</li> <li>– L.G. Nr. 12 vom 4. Juni 1973 bezüglich der Luftreinhaltung;</li> <li>– D.P.R. Nr. 642 vom 26. Oktober 1972 bezüglich Projektierung, Einbau und Benützung von Heizanlagen;</li> <li>– Gesetz Nr. 10 vom 9. Jänner 1991 bezüglich Energieeinsparung;</li> <li>– M.D. vom 21. April 1993 bezüglich Normen zur Sicherheit bei der Verwendung von brennbarem Gas (UNI-CIG-Tabellen);</li> <li>– D.P.R. Nr. 412 vom 26. August 1993 bezüglich</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• che sono state rispettate le prescrizioni da applicare all'uopo: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Raccolta di specificazioni tecniche relative al D.M. 1 dicembre 1975 riguardante le norme di sicurezza per contenitori di liquidi caldi;</li> <li>– L.P. 4 giugno 1973 n. 12 relativa alla tutela contro l'inquinamento dell'aria;</li> <li>– D.P.R. 26 ottobre 1972 n. 642 relativo alla progettazione, installazione e utilizzazione di impianti termici;</li> <li>– L. 9 gennaio 1991 n. 10 relativa al risparmio energetico;</li> <li>– D.M. 21 aprile 1993 riguardante norme per la sicurezza nell'impiego di gas combustibile (tabelle UNI-CIG);</li> <li>– D.P.R. 26 agosto 1993 n. 412 relativo alla</li> </ul> </li> </ul>

Projektierung, Einbau und Benützung von Heizungsanlagen.	progettazione, installazione e utilizzazione di impianti termici.
--	---

Mühlwald, am/li

\*  
**EIGENTÜMER  
 PROPRIETARIO**



---

\*  
**DER BAULEITER  
 IL DIRETTORE DEI LAVORI**



---

\*  
**BAUUNTERNEHMEN  
 IMPRESA COSTRUZIONI**



---

\*  
**HEIZUNGSINSTALLAEUR  
 INSTALLATORE IMPIANTO DI RISCALDAMENTO**



---

\*  
**ELEKTRO-INSTALLATEUR  
 INSTALLATORE IMPIANTO ELETTRICO**



---

\* Stempel und Unterschrift / Timbro e firma